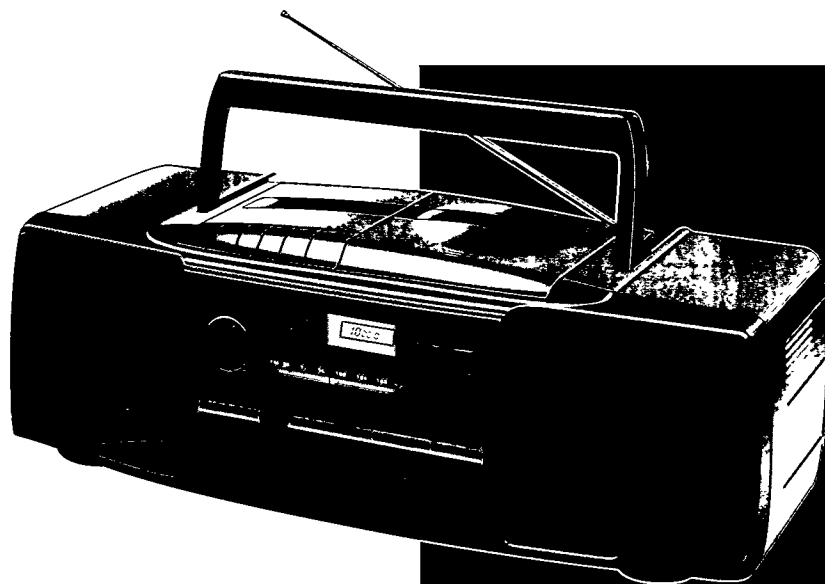


MAGNAVOX

AZ 8030 / AZ 8035 CD Soundmachine



The Model and Serial Number will be found on the type plate on the base of the set. Please record in the space provided below.

English

page 4

Illustrations
Limited Warranty

page 3
page 12

English

Les numéros de modèle et de série figurent au-dessous de l'appareil. Veuillez les noter ci-après, dans l'espace prévu à cet effet.

Français

page 13

Illustrations
Garantie Limitée

page 3
page 21

Français

El número de modelo y el de serie figuran en la placa de tipo en la base del aparato. Anótelos en el espacio a este fin reservado más abajo.

Español

página 22

Ilustraciones
Garantía Limitada

página 3
página 30

Español

Model number:
Numéro de modèle:
Número de modelo:

Serial number:
Numéro de série:
Número de serie:

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

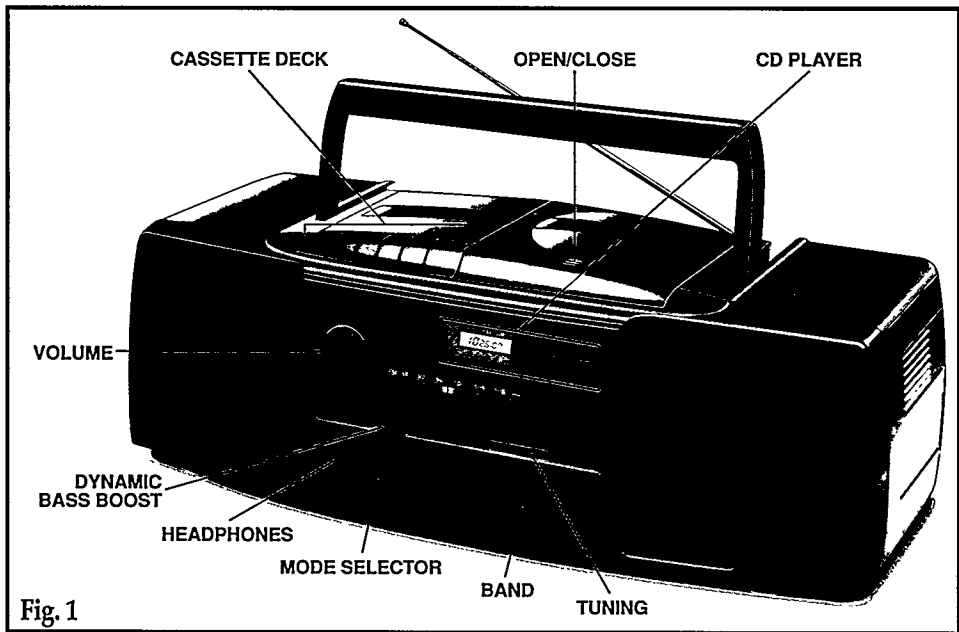


Fig. 1

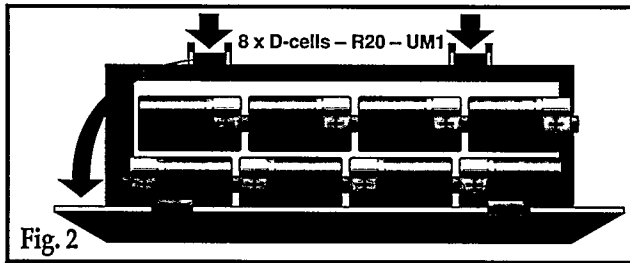


Fig. 2

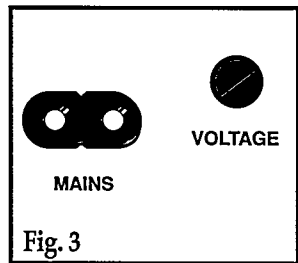


Fig. 3

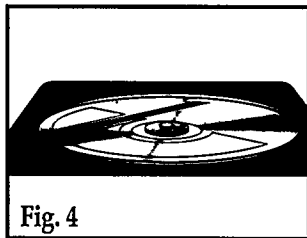


Fig. 4

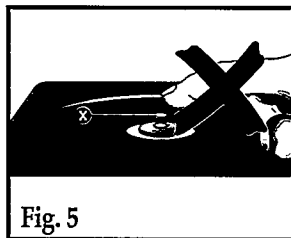


Fig. 5

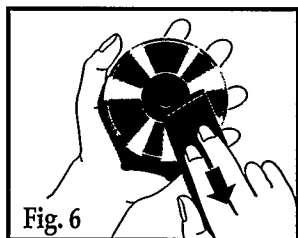


Fig. 6

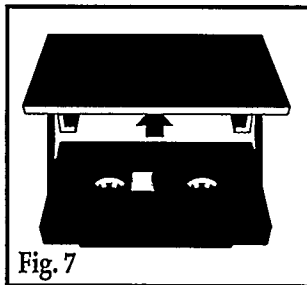


Fig. 7

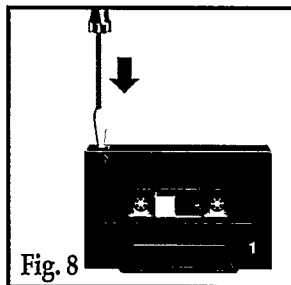


Fig. 8

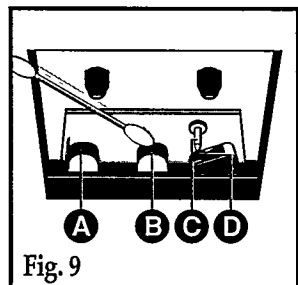


Fig. 9

Seguir cuidadosamente estas tres sugerencias para obtener el máximo de su nueva adquisición

1
2
3

Devuelva dentro de 10 días su tarjeta de registro de propietario



El registro de su compra es un paso esencial para garantizar que Ud. se beneficie de todo cuanto tiene derecho como propietario de un producto Magnavox.

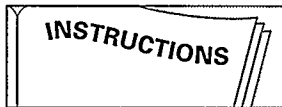
Llene y envíe su Tarjeta de Registro de Propietario para asegurar su derecho a verificación de garantía, confirmación de propiedad, registro de modelo y una amplia variedad de servicios y ahorros especiales.

Conozca estos símbolos de seguridad



- ⚠ Un 'relámpago' indica material no aislado dentro del aparato que al contacto puede producir un choque eléctrico. Para seguridad de todos no se retire la cubierta correspondiente.
- ⚠ El signo de admiración llama la atención sobre características que han de leerse cuidadosamente en la literatura adjunta para evitar problemas de manejo y mantenimiento.

Leanse cuidadosamente las instrucciones de manejo



La información en este manual le permitirá gozar de todas las ventajas que ofrecen las numerosas características de su aparato, asegurándole años de funcionamiento seguro e impecable. ¡No se las pierda! Lea hoy mismo las instrucciones adjuntas, los consejos de seguridad y la información de garantía.

MAGNAVOX

Le felicitamos por su nueva adquisición... y bienvenido a la comunidad Magnavox!

Estimado Usuario Magnavox:

Gracias por habernos concedido su confianza. Usted ha elegido uno de los productos mejor concebidos y fabricados que existen.

Le agradecemos su apoyo y haremos cuanto esté en nuestra mano para que esté Ud. contento con lo adquirido durante muchos años. A fin de cuentas, nuestros negocios marchan gracias a Ud.!

Y como miembro de la 'comunidad' Magnavox tiene Ud. derecho a variados privilegios y a nuestra incondicional obligación de asegurarle plena satisfacción. Su producto Magnavox está respaldado por la más amplia garantía y una red de servicio excepcional en nuestro ramo.

Y lo que es más, su compra le da derecho a recibir información anticipada sobre nuevos e interesantes productos Magnavox, acceso a nuestra red de ventas doméstica para productos y accesorios especiales, aparte de rebajas y descuentos directamente de fábrica en sus futuras adquisiciones de aparatos Magnavox.

Es así como queremos expresar nuestras gracias por su ingreso en la comunidad Magnavox.

Para empezar a beneficiarse de estas ventajas, no olvide devolvernos la Tarjeta de Registro como propietario Magnavox.

Simplemente rellene, desprendia y eche al correo hoy mismo su Tarjeta de Registro. Y nuestro mejor deseo es que disfrute de su nueva adquisición.

Atentamente,

Donald F. Johnstone
Presidente Ejecutivo

Para uso del cliente:

Indique abajo el Número de Serie de su aparato que va indicado en la placa tipo en la base del aparato.

Guarde esta información para referencia en el futuro.

Modelo N° **AZ 8030/8035**

Serie N° _____

SEGURIDAD

	AVISO Riesgo de choque eléctrico No abrir	
ATENCIÓN		
Para reducir el riesgo de choque eléctrico, no quite la tapa (o el panel posterior).		
En su interior no hay piezas que el usuario pueda reparar.		
Para servicio diríjase a personal calificado.		



Este símbolo tiene por finalidad advertir al usuario de la presencia de tensión peligrosa no aislada dentro de la caja del aparato, que puede ser lo suficientemente fuerte para constituir un peligro de choque eléctrico.



Este símbolo sirve para advertir al usuario de la presencia de instrucciones de manejo y mantenimiento (servicio) importantes en el manual que acompaña al aparato.

AVISO

Para reducir el riesgo de fuego o choque eléctrico, no exponga el aparato a la lluvia o humedad.

ATENCIÓN

El uso de mandos o ajustes o la ejecución de métodos que no sean los aquí descritos puede ocasionar peligro de exposición a radiación.

El aparato cumple las normas FCC, Parte 15 y 21 CFR 1040.

(MEX) México	NOM					
Es necesario que lea cuidadosamente su instructivo de manejo.						
	<table border="1"> <tr> <td style="text-align: center;">PRECAUCIÓN - ADVERTENCIA</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">No abrir, riesgo de choque eléctrico</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">ATENCIÓN</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">Verifique que el voltaje de alimentación sea el requerido para su aparato</td> </tr> </table>	PRECAUCIÓN - ADVERTENCIA	No abrir, riesgo de choque eléctrico	ATENCIÓN	Verifique que el voltaje de alimentación sea el requerido para su aparato	
PRECAUCIÓN - ADVERTENCIA						
No abrir, riesgo de choque eléctrico						
ATENCIÓN						
Verifique que el voltaje de alimentación sea el requerido para su aparato						
Para evitar el riesgo de choque eléctrico, no quite la tapa. En caso de requerir servicio, diríjase al personal calificado.						
NOM						

INSTRUCCIONES SOBRE SEGURIDAD - Léalas antes de hacer funcionar el equipo

Este producto fue diseñado para cumplir con normas rigurosas de calidad y seguridad. No obstante, existen algunas medidas de precaución para la instalación y funcionamiento con las que Ud. debe familiarizarse en particular.

- Lea las instrucciones** - Todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento deben leerse antes de hacer funcionar el aparato.
- Guarde las instrucciones** - Deben guardarse las instrucciones de seguridad y funcionamiento para consultas futuras.
- Preste atención a las advertencias** - Ud. debe observar todas las advertencias en el aparato y en las instrucciones de funcionamiento.
- Siga las instrucciones** - Ud. debe seguir todas las instrucciones de funcionamiento y uso.
- Agua y humedad** - El aparato no debe usarse cerca de agua, por ejemplo, cerca de un baño, lavabo, fregadero, tina para lavar ropa, en un sótano húmedo o cerca de una piscina, etc.
- Carritos o bastidores** - El aparato sólo debe usarse con un carrito o bastidor recomendado por el fabricante.
- La combinación carrito-aparato debe trasladarse con cuidado.** Cualquier parada repentina, fuerza excesiva y superficie desnivelada pueden producir el volteo de la combinación carrito-aparato.
- Montaje en una pared o techo interior** - El aparato sólo debe montarse en una pared o techo interior según las recomendaciones del fabricante.
- Ventilación** - El aparato debe situarse de tal modo que su ubicación o posición no obstaculice una buena ventilación. Por ejemplo, el aparato no debe situarse en una cama, sofá, alfombra o superficie similar que pueda bloquear las aberturas de ventilación; tampoco debe colocarse en muebles embutidos, tal como sería el caso de una estantería para libros o un armario, porque así se podría impedir el flujo de aire por las aberturas de ventilación.
- Calor** - El aparato debe situarse lejos de fuentes de calor, tales como radiadores, rejillas para calefacción, hornos u otros aparatos (inclusive amplificadores) que puedan producir calor.
- Fuentes de potencia** - El aparato debe conectarse a una fuente de energía únicamente del tipo descrito en las instrucciones de funcionamiento o según lo indicado en el aparato.

11. Puesta a tierra o polarización

Tome las precauciones utilizando los medios de puesta a tierra o de polarización de un aparato que no estén estropeados.



Aviso: Para prevenir un choque eléctrico, haga coincidir la clavija plana ancha con la ranura plana y inserte a fondo. No utilice esta clavija polarizada con un cable de prolongación o otra toma de red a menos que las clavijas estén completamente cubiertas.

- Protección del cable de potencia** - Los cables de alimentación de energía deben encaminarse de tal modo que nadie pise encima de ellos; también es importante que no estén apretados por artículos colocados contra o encima de ellos. Hay que prestar atención especial a los cables y enchufes, receptáculos convenientes y al lugar donde éstos salen del aparato.
- Limpieza** - El aparato sólo debe limpiarse de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
- Líneas de energía** - Una antena exterior debe situarse lejos de las líneas de energía.
- Períodos sin uso** - Se debe desenchufar el aparato cuando no se lo usa por un período considerable de tiempo.
- Entrada de objetos extraños o de líquidos** - Hay que tener cuidado para que ningún objeto caiga dentro y también para que no se derrame ningún líquido dentro de las aberturas de la caja del aparato.
- Daño que requiere servicio** - El aparato sólo debe ser reparado por un técnico calificado cuando:
 - Se ha dañado el cable de suministro de energía o el enchufe; o
 - Algún objeto hay caído dentro del aparato o se ha derramado algún líquido dentro de mismo; o
 - El aparato ha sido expuesto a lluvia; o
 - El aparato no parece funcionar normalmente o exhibe un cambio marcado en su funcionamiento; o
 - El aparato se ha caído o ha habido daño a su caja.
- Servicio** - El usuario no debe tratar de reparar el aparato más allá de lo descrito en las instrucciones de funcionamiento. Toda otra reparación o mantenimiento debe dejarse a cargo del personal técnico calificado para tal finalidad.

PARTE SUPERIOR Y FRONTAL - Fig. 1**CASETE DECK** – teclado del deck a cassette:

- RECORD
- ▶ PLAY
- ◀◀ REWIND
- ▶▶ F. FWD
- STOP/EJECT
- || PAUSE

OPEN/CLOSE – para abrir y cerrar la tapa de CD**CD PLAYER** – teclado y display del lector de CD:

- ▶ – arranque PLAY y pausa PAUSE
- – tecla de parada STOP (pulsar una segunda vez para borrar el contenido de la memoria)

◀◀ PREVIOUS/NEXT ▶▶:

en la posición PLAY o STOP, púlsela brevemente para saltar al título anterior ◀◀ o siguiente ▶▶.

◀◀ SEARCH ▶▶:

manténgala pulsada durante la reproducción para buscar hacia delante ▶▶ o hacia atrás ◀◀.

INTROSCAN

para reproducir sólo el principio de cada pieza musical

MODE

pulsar tantas veces como haga falta hasta ver en el display la función deseada:

- **SHUFFLE** escuchar todos los títulos en cualquier orden
- **SHUFFLE REPEAT** repetición continua del CD en cualquier orden
- **REPEAT ALL (MEMORY)** repetición continua del CD (o de la selección memorizada MEMORY)
- **REPEAT 1** repetición continua de un título

MEMORY

para poner en la memoria el número del título visualizado (pulse más de 1 segundo para visualizar los títulos memorizados)

en el display del CD se ve:

no disc – no CD

TRACK – el total de piezas musicales, y durante la reproducción el número del título

TIME – la duración total del disco, y durante la reproducción el tiempo transcurrido del título

REPEAT (ALL o 1) activado**SHUFFLE** activado**MEMORY** – se escucha la selección memorizada**SCAN (INTROSCAN)** – activado**PAUSE** – activado**VOLUME** – control de volumen**DYNAMIC BASS BOOST** – enchufe para auricular**HEADPHONES** – enchufe para auricular**MODE SELECTOR** – selector de modo para elegir la fuente sonora: TAPE – RADIO CD**BAND** – selector banda de onda**TUNING** perilla – para sintonizar la frecuencia**PANEL POSTERIOR- Fig. 3****MAINS** – enchufe para el cordón de red**VOLTAGE** – selector de tensión (*no en todos los modelos*)

La placa de tipo se encuentra en la base del aparato

ALIMENTACION**Pilas**

Siempre que pueda use la tensión de CA para prolongar la vida de sus pilas.

- Abra el compartimiento portapilas (Fig. 2)
- Coloque como allí se indica ocho pilas (preferiblemente alcalinas) del tipo R20, UM1 o D (Fig. 2).

Nota: En vez de pilas normales también puede insertar barras recargables 'GATES', 2 de tamaño 4D (ó 2 de tamaño 2D). No requieren de un recargador a parte, son recargados automáticamente por el aparato cuando está conectado a la toma de salida de la pared. Sólo use barras 'GATES'. Las celdas D normales recargables no son recargadas por este aparato.

- Las pilas quedan fuera de servicio cuando el aparato está conectado a la red. Cuando quiera usar otra vez las pilas, saque la clavija del enchufe de red MAINS (Fig. 3).
- Saque las pilas cuando estén agotadas o si va a estar mucho tiempo sin usarlas.

Alimentación por red

- Compruebe si la tensión de red indicada en la placa de tipo coincide con la de su localidad. Si no fuera así, consulte a su distribuidor u al organización de servicio.

De tener el aparato un selector de tensión VOLTAGE (Fig. 3), áústelo a la de su localidad.

CONECTORES

Enchufe para auricular HEADPHONES

Para auricular estereofónico con clavija de 3,5 mm. Los altavoces del aparato se desconectan ahora.

RECEPCION DE RADIO

- Ponga el selector de modo MODE en RADIO.
- Ajuste el sonido con el mando VOLUME y la tecla de graves DYNAMIC BASS BOOST.
- Seleccione la banda de onda con el selector BAND. (*no todos los modelos tienen LW*).
 - Para FM, saque la antena telescópica. Para una mejor recepción de FM, incline y gire la antena. Reduzca su longitud si la señal de FM es muy potente (si está muy cerca de la emisora).
 - Para AM/MW y LW (Onda Media y Larga), el aparato lleva incorporada una antena que hace innecesario el uso de la telescópica. Para dirigir la antena hay que girar todo el aparato.
- Sintonice la estación con el mando TUNING.
- Durante la recepción de FM-estéreo se puede escuchar alguna interferencia debido a que la señal de FM-estéreo es demasiado débil. Esto se puede evitar colocando el selector de BAND en FM MONO. Entonces escuchará (y grabará) el programa de FM en mono.
- El aparato se desconecta si el selector MODE está en la posición TAPE OFF con las teclas del magnetófono sueltas.

COMO REPRODUCIR UN CD

- Ponga selector de modo MODE en CD.
- Pulse OPEN/CLOSE para abrir la tapa de CD.
- Coloque el disco con el lado impreso arriba (Fig. 4).
- Cierre el portadiscos. El lector se pone en marcha y lee el índice del CD. Después, en el display se ve la duración total del CD y el número de piezas musicales; después el lector se detiene.
- Para empezar a oír el disco pulse la tecla PLAY. En el display verá el número de la pieza musical y el tiempo transcurrido de ese título.
- Ajuste el sonido con el mando VOLUME y la tecla de graves DYNAMIC BASS BOOST.
- Para breves interrupciones pulse la tecla PAUSE. En el display se ve PAUSE. Para seguir escuchando el disco vuelva a pulsar la tecla PAUSE.
- Para parar la reproducción, pulse STOP ■. El lector pasa también a la posición STOP:
 - al pulsar la tecla OPEN/CLOSE;
 - al llegar el CD a su fin;
 - al cambiar el selector de modo MODE;
 - si las pilas se están agotando o se produce un corte de corriente.
- Para sacar el disco, abra la tapa de CD pulsando la tecla OPEN/CLOSE. Abrir la tapa de CD sólo cuando el lector de CD está en la posición STOP.
- El aparato se desconecta si el selector MODE está en la posición TAPE OFF con las teclas del magnetófono sueltas.

Observaciones

- El lector no se pondrá en marcha, si la tensión de la pila no es suficiente para reproducir el CD.
- Si *no disc* aparece después de colocar el CD, el lector no puede leer el CD. Esto puede deberse a que:
 - puso Vd. el disco mal: la etiqueta debe estar arriba (Fig. 4);
 - la superficie del disco está dañada o sucia, lea el apartado 'Conservación';
 - la lente (⊗) (Fig. 5) está empañada por haber trasladado el aparato de una habitación fría a

DISCO COMPACTO

otra caliente; en lugar de limpiarla espere a que el aparato se aclimatice.

INTROSCAN

La función INTROSCAN puede conectarse desde el modo STOP y PLAY.

- Pulse la tecla INTROSCAN. La palabra SCAN se ve en el display. Ahora sólo escuchará los primeros segundos de cada pieza musical del CD.
- Al pulsar Vd. la tecla PLAY, se anula la función INTROSCAN y deja de verse esta palabra en el display; ahora el disco se reproduce normalmente a partir de esa pieza musical.
- Si pulsa Vd. la tecla ◀◀ o ▶▶, la función INTROSCAN permanece activa y se reproduce el principio de la pieza seleccionada.
- Si no anula la función INTROSCAN pulsando la tecla PLAY o STOP ■, el lector pasa a STOP tan pronto como el disco llega a su fin.

MODE (SHUFFLE y REPEAT)

Pulsando varias veces la tecla MODE, en el display se ven en este orden las siguientes funciones:

- 1 xSHUFFLE para escuchar el CD en cualquier orden;
- 2 xSHUFFLE REPEAT para la repetición continua del CD en cualquier orden;
- 3 xREPEAT ALL para la repetición continua del CD;
- 4 xREPEAT 1 para la repetición continua de un título;
- 5 xNORMAL (sin indicación en el display) para desconectar las funciones SHUFFLE y REPEAT.

En la posición MEMORY REPEAT ALL (si aparece también la palabra MEMORY) sólo escuchará los títulos memorizados.

MEMORY SHUFFLE no es posible. La palabra MEMORY se apaga al empezar el título siguiente.

Para desconectar las funciones REPEAT y SHUFFLE, pase a la posición NORMAL (sin indicación en el display).

◀◀PREVIOUS/NEXT▶▶ ◀◀SEARCH▶▶

1. ◀◀ PREVIOUS/NEXT ▶▶

Pulse un instante (menos de 1 segundo).

a. Durante PLAY e INTROSCAN:

▶▶ – para pasar al título siguiente.

Para pasar al título siguiente pulse una vez ▶▶. Si quiere saltarse más de una pieza musical, entonces pulse ▶▶ más de una vez hasta que en el display se vea el número de la pieza musical deseada.

◀◀ – para pasar al título anterior.

Si desea escuchar desde el principio la pieza musical que en este momento se está reproduciendo pulse la tecla ◀◀ una vez.

Si desea repetir uno de los títulos anteriores, pulse ◀◀ más de una vez hasta que en el display se vea el número de la pieza musical deseado.

b. En la posición STOP:

En la posición STOP, con un disco puesto, puede Vd., seleccionar la pieza musical que desee utilizando ◀◀ y ▶▶ hasta que en el display se vea el número de esa pieza musical.

2. ◀◀ SEARCH ▶▶

Para buscar avanzando una pieza musical mientras escucha el disco, mantenga pulsada la tecla ▶▶; para buscar hacia atrás pulse la tecla ◀◀. Ahora el disco se reproduce parcialmente y a alta velocidad, pero el sonido sigue siendo reconocible.

Suelte la tecla tan pronto como reconozca el pasaje que desea escuchar; el disco vuelve ahora a reproducirse normalmente a partir de este pasaje. La velocidad de búsqueda aumenta si mantiene pulsada la tecla más de 10 segundos.

DISCO COMPACTO

COMO PROGRAMAR TITULOS

De desearlo puede Vd. poner en la memoria, en el orden que quiera, una selección de las piezas musicales favoritas del disco. Después, al reproducir el disco sólo oír los títulos memorizados en el orden por Vd. elegido. Como máximo puede Vd. poner en la memoria 20 piezas musicales. Si lo prefiere puede Vd. memorizar una de las piezas musicales más de una vez.

Selección manual

- Seleccione la pieza musical deseada por medio de las teclas ◀◀ y ▶▶ hasta que en el display aparezca el número que Vd. desea memorizar.
- Ponga en la memoria dicha pieza musical pulsando la tecla MEMORY.
- Elija y memorice de esta forma todos los títulos que desee.

Memorización durante INTROSCAN

- Pulse la tecla INTROSCAN para oír los primeros segundos de cada pieza musical.
- Pulse la tecla MEMORY tan pronto como reconozca Vd. el título que desea memorizar.

Memorización durante la reproducción PLAY

- Durante la reproducción normal puede Vd. poner en la memoria el título que está escuchando; pulse para ello la tecla MEMORY.
- Después de pulsar la tecla MEMORY, en el display se ve la letra *P* de PROGRAM en indicación de que la pieza musical ha pasado a la memoria.
- Memorice todos los títulos que desee, en el orden que Vd. prefiera. Una pieza musical puede Vd. memorizarla más de una vez.
- En la memoria pueden ponerse, como máximo, 20 piezas musicales. Cuando está llena la memoria, en el display se ve la letra *F* de FULL.

- Al pulsar la tecla MEMORY más de 1 segundo, en el display se verán (en el orden en que fueron memorizados) todos los títulos seleccionados.
 - Para borrar toda la memoria pulse STOP ■ una segunda vez; en el display se ve entonces la letra *L*.
- El contenido de la memoria se borra también:
- al abrir la tapa con la tecla OPEN/CLOSE;
 - al cambiar el selector de modo MODE;
 - al agotarse las pilas o producirse un corte de corriente.

Cómo escuchar la selección memorizada

Para escuchar la selección por Vd. hecha, el lector ha de estar en la posición STOP; pulse entonces la tecla PLAY y se verá la palabra MEMORY.

GRABACIÓN

Preparación

- Pulse la tecla EJECT ■ para abrir el portacasetes.
- Coloque la casete (Fig. 7).

Para la grabación se utilizará una casete en la que no se hayan roto las pestañas (Fig. 8).

Durante los 7 primeros segundos de una casete no se graba nada porque la cabecera de la cinta no es magnética.

- Para escuchar lo que está grabando, ajuste el sonido con el mando VOLUME y la tecla de graves DYNAMIC BASS BOOST que no influyen para nada en la grabación.

Cómo grabar del lector de CD

- Ponga el selector de modo en CD. No hace falta poner en marcha el lector pues se pone automáticamente en funcionamiento al pulsar Vd. la tecla RECORD ●:
 - si el lector está en la posición STOP, la grabación empezará desde el principio del disco (o desde el principio de la selección que hay en la memoria);
 - si el lector está en la posición PAUSE, la grabación empezará a partir de esta posición;
 - en la posición SCAN el lector retrocederá primero hasta el principio de la pieza musical y después empezará la grabación.

Grabación de la radio

- Ponga el selector de modo MODE en RADIO.
- Sintonicé la emisora deseada.
- Tratándose de grabaciones de radio en FM, ajuste la tecla FM MONO/STEREO a la posición deseada.

Arranque y parada de la grabación

- Empiece la grabación pulsando la tecla RECORD ●; al hacerlo se pulsa también la tecla PLAY ►.
- Para interrupciones breves pulse la tecla PAUSE II. Para reanudar la grabación pulse de nuevo la tecla PAUSE II.
- Para dejar de grabar pulse la tecla STOP ■. El portacasetes se abre al pulsarla de nuevo.
- El aparato se desconecta si el selector MODE está en la posición TAPE OFF con las teclas del magnetófono sueltas.

DERECHOS DE AUTOR

La grabación sólo está permitida siempre y cuando no se lesionen los derechos de autor u otros derechos de terceros.

BOBINADO Y REBOBINADO RAPIDOS

Pulse ◀◀ o ▶▶. Para detener la cinta pulse la tecla STOP ■.

PROTECCION CONTRA BORRADO

Con la cara de la casete que desea proteger mirando hacia Vd. (Fig. 8) rompa la pestaña de la izquierda. Ahora ya no se podrá grabar en esta cara. Para anular esta protección pegue un trozo de cinta adhesiva sobre el orificio que ha quedado al romper la pestaña.

REPRODUCCION DE UNA CASETE

- Ponga el selector de modo MODE en TAPE.
- Ajuste el sonido con el mando VOLUME y la tecla de graves DYNAMIC BASS BOOST.
- Pulse la tecla EJECT ■ y ponga una casete grabada (Fig. 7).
- Pulse la tecla PLAY ► para reanudar la reproducción.
- Para detener la reproducción pulse la tecla STOP ■ con lo que el aparato se desconecta.

Al llegar la cinta a su fin, las teclas del magnetófono se soltarán.

CONSERVACION

CONSERVACION

Lector de CD y discos

- No limpie ni toque nunca la lente (X) (Fig. 5).
- Puede que la lente se empañe al transportar el aparato de una habitación fría a otra más caliente. En este caso no se puede reproducir un disco. No limpie la lente, sino espere a que el aparato se aclimate.
- Sujete siempre el disco por el borde y después de usarlo póngalo inmediatamente en su funda.
- Para limpiar el disco aplique vaho sobre él y después pásele un paño suave que no suelte pelusilla con movimientos rectos desde el centro hasta el borde (Fig. 6). No use detergentes por poder dañar el CD.

Deck a casete

Para garantizar una grabación y reproducción de buena calidad limpie las piezas (A)(B)(C)(D) indicadas en la Fig. 9 cada 50 horas de funcionamiento o como término medio una vez al mes.

- Abra el portacasetes pulsando la tecla EJECT ■.
- Use una pelota de algodón ligeramente humedecida en alcohol o un líquido especial para la limpieza de las cabezas.
- Pulse la tecla PLAY▶ y limpie el rodillo presor de goma (D) (Fig. 9).
- Después pulse la tecla PAUSE|| y limpie las cabezas magnéticas (A)(B) y el cabrestante (C).
- Después de la limpieza pulse la tecla STOP ■.

Las cabezas magnéticas (A)(B) pueden también limpiarse pasando como, hace con una casete corriente, una especial de limpieza.

Observaciones

- No hace falta engrasar ni poner aceite en los mecanismos del lector de CD ni de los magnetófonos de casete por tener cojinetes autolubrificantes.
- Limpie las manchas de los dedos, polvo y demás suciedad pasando por el aparato un paño suave ligeramente humedecido en alcohol. No utilice detergentes, pues pueden atacar y dañar el mueble.
- Proteja el aparato, las pilas, los discos y las cassetes de la lluvia, humedad, arena y un exceso de calor manteniéndolos alejados de aparatos de calefacción ni dejándolos en automóviles aparcados al sol.

GARANTÍA LIMITADA

Lector portátil de CD Magnavox - Cambio dentro de un año -

Garantía de un año

Durante un año, a partir de la fecha de compra, su lector portátil de CD será substituido por uno nuevo, reparado o por otro comparable (según se estime necesario) si se estropea o deja de funcionar. Esto no supone ningún costo por su parte. Los productos reemplazados están garantizados por el resto del plazo de garantía.

¿Quién tiene protección? ... ¿Dónde?

Se extiende esta garantía al comprador original al detalle para productos comprados y utilizados en los EE.UU., Puerto Rico, las Islas Vírgenes y el Canadá.

Lo que el comprador debe hacer:

Antes de entregar su unidad para servicio, consulte el folleto de instrucciones sobre el funcionamiento. Es posible que le ahorre una visita al centro de servicio un pequeño ajuste de los controles para el cliente según lo indicado en el folleto de instrucciones. No cubre esta garantía un uso comercial, contratos de alquiler, daños de envío, error de manejo o desperfecto por no haber puesto el cuidado normal.

Español

Para un producto comprado en los EE.CC., Puerto Rico o las Islas Vírgenes

Si precisa Vd. servicio durante el período de garantía, lleve el aparato portátil al comercio donde lo adquirió o envíelo bien empaquetado por transporte, pagado por anticipado, con un justificante de la fecha de compra, al Centro para Servicio de Pequeños Aparatos* (ver dirección más abajo).

En los EE.UU., Puerto Rico o las Islas Vírgenes, todas las garantías implícitas, inclusive las garantías implícitas de idoneidad para la venta y de idoneidad para un propósito en particular, se limitan en cuanto a duración de esta garantía expresa. Algunos estados no admiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de manera que es posible que la limitación arriba mencionada no sea aplicable para Ud.

Esta garantía le otorga ciertos derechos específicos establecidos por ley, y es posible que Ud. disponga de otros derechos, los cuales varían de un estado a otro.

Para productos comprados en el Canadá

El reemplazo de un producto puede acordarse por mediación de su distribuidor, quien le facilitará la dirección del taller de servicio más próximo. Para recibir servicio por garantía tiene Vd. que entregar el aparato en un centro Philips para servicio al consumidor (ver lista de direcciones más abajo), un distribuidor en autoservicio Philips o un almacén de servicio autorizado.

Todo lo que precisa para que tenga validez la garantía original de fábrica para los productos por Vd. adquiridos es presentar su factura como justificante de compra.

En Canadá, esta garantía cubre sólo la zona de servicio normal de un centro Philips para servicio al consumidor, distribuidor en autoservicio Philips o un almacén de servicio autorizado. Fuera de esta zona, el tiempo y gastos de transporte son por cuenta del propietario.

¿Qué hacer para que le reparen su aparato portátil después del año de garantía?

El servicio fuera del plazo de garantía y al costo nominal para substitución y transporte, es posible bajo las siguientes condiciones:

Para un producto comprado en los EE.CC., Puerto Rico o las Islas Vírgenes

1. Llame a la oficina del taller de servicio Philips ☎ 615/475-8869) y pregunte lo que cuesta la reparación de su aparato fuera del plazo de garantía. Antes de llamar anote el número de su aparato.
2. Empaquete debidamente su aparato en una caja apta para su envío.
3. Envíe el aparato a: ***Small Product Service Center
Philips Service Company
907 Snapps Ferry Road, Plant 2, Bldg. 6
Greenville, Tennessee TN 37743
☎ (615) 636 - 5740**

Para productos comprados en el Canadá

1. Llame al Centro canadiense Philips para Servicio al Consumidor más próximo (ver más abajo) y pregunte lo que cuesta la reparación de su aparato fuera del plazo de garantía. Antes de llamar anote el número de tipo de su aparato.
2. Empaquete debidamente su aparato en una caja apta para su envío.
3. Envíe el aparato al Centro canadiense Philips de Servicio más próximo (ver más abajo).

Centros canadienses Philips para Servicio al Consumidor

Toronto
601 Milner Avenue
Scarborough, Ontario
M1B 1M8
☎ (416) 754-6064 or 292-5161
Fax ☎ (416) 754-6290

Montréal
5930 Côte de Liesse
Montréal, Québec
H4T 1E1
☎ (514) 342-9180
Fax ☎ (514) 342-9372

Vancouver
3695 Grandview Highway
Vancouver, B.C.
V5M 2G7
☎ (604) 435-4411
Fax ☎ (604) 435-9911

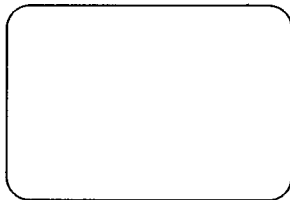
Al recibir nosotros su aparato, será substituido por uno reparado (o comparable) que cumpla las altas normas de calidad Philips y le será enviado a Vd. devuelta por transporte pagado de antemano.

EL 4546-2

92/11

NOTE

AZ 8030
AZ 8035



Philips Consumer Electronics Company
A Division of North American Philips Corporation

Printed in Malaysia

3139 116 14382